



**ACCORDO DI PARTNERARIATO TRA
GLI ENTI LOCALI
DEL COMUNE DI CASTELTERMINI (REPUBBLICA ITALIANA) E LA
COMUNITÀ TERRITORIALE DI MENA (UCRAINA)**

Casteltermini

____/03/2023

Il Comune di Casteltermini (Repubblica Italiana), rappresentato dal Sindaco di Casteltermini come legale rappresentante, Gioacchino Nicastro, e la Comunità territoriale di Mena (Ucraina), rappresentata dal Sindaco del Consiglio Comunale di Mena, Hennadiy Primakov, di seguito denominati come le Parti, che attestano che l'obiettivo principale del Partenariato è quello di rafforzare le relazioni tra popoli, regioni e comunità, promuovendo lo sviluppo di una cooperazione e la crescita produttiva, multilaterale e stimolante tra le comunità locali, tenendo conto della realizzazione di progetti comuni nei settori dell'economia, della sicurezza, della cultura, dell'istruzione, del turismo, della medicina e dello sport, concludono il seguente accordo di partenariato, composto da dieci (10) articoli:

1. Le parti si impegnano a sviluppare una cooperazione reciprocamente vantaggiosa e a promuovere lo scambio di esperienze nei seguenti settori:
 - Sviluppo dell'istruzione, della cultura, dell'arte e dello sport, tra cui:
 - I. realizzazione di moderni progetti educativi;
 - II. cooperazione tra istituzioni educative;
 - III. scambio di delegazioni scolastiche (docenti e studenti);
 - IV. fare fronte ai problemi giovanili;
 - V. scambio di informazioni sui metodi di educazione dei bambini e dei ragazzi in età prescolare e scolare;
 - VI. scambio di attività amatoriali comunali;
 - VII. collaborazione nella promozione di attività culturali, artistiche e storiche e di diffusione della legalità;
 - VIII. scambio di delegazioni sportive;

- IX. organizzazione di competizioni sportive;
- X. programmi di sostegno per bambini e giovani;
- XI. ecologia e uso razionale delle risorse naturali mutuando le migliori pratiche degli enti locali;
- XII. sviluppo del turismo;
- XIII. attuazione di programmi di sostegno congiunti;
- XIV. sviluppo dell'ambiente imprenditoriale;
- XV. sostegno alla protezione sociale (welfare state).

2. Le Parti si scambiano informazioni e attuano le migliori pratiche ai sensi dell'articolo 1 del presente accordo.

3. Le Parti si impegnano al rispetto delle leggi e degli atti normativi vigenti nella Repubblica Italiana e in Ucraina, nei rispettivi limiti di competenza.

4. Nessun onere graverà sul bilancio delle Parti nell'ambito dei progetti, delle attività e del programma congiunto di Partenariato.

5. Le Parti possono apportare modifiche e ampliare l'ambito del Partenariato di comune accordo. Tutte le modifiche e le integrazioni all'accordo vengono apportate con apposito atto sottoscritto dalle Parti.

6. I disaccordi derivanti dall'interpretazione o dall'applicazione degli articoli del presente Accordo saranno risolti mediante negoziati tra le Parti.

7. Ogni parte ha il diritto, pieno ed esclusivo, di rescindere, in qualsiasi momento, l'Accordo dandone notifica all'altra Parte per iscritto con almeno un mese di anticipo.

8. L'accordo di Partenariato ha durata di cinque (5) anni. L'accordo potrà essere prorogato alla scadenza, con apposito atto sottoscritto dalle Parti.

9. L'accordo di Partenariato entra in vigore alla data di sottoscrizione.

10. Il contratto è stato firmato il ____/03/2023 in duplice copia, sia in lingua italiana che ucraina. Tutte le copie hanno la stessa efficacia legale.

Sindaco/Legale Rappresentante
del Comune di Casteltermini

Sindaco
del Consiglio Comunale di Mena

Gioacchino Nicastro

Hennadiy Primakov